

GYULAFEHÉRVÁRI HIRLAP

POLITIKAI, SZÉPIRODALMI, TÁRSADALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI LAP. — MEGJELENIK HETENKÉNT EGYSZER: VASÁRNAP.

Szerkesztőség: Szentmihály-utca 1. sz. Telefonszám: 53.
hova minden a lap szellemi részét illető közlemények intézendők.

Előfizetési ára

Egész évre 8 K., félévre 4 K., negyedévre 2 K. Egyes szám ára 20 fill

Felelős szerkesztő:

Dr. FRIEDMANN GYULA.

Kiadó: PAPP GYÖRGY.

Kiadóhivatal: **Papp György könyvnyomtató intézete**
hová a hirdetési díjak küldendők.

Hirdetések díjszabási árban számíttatnak. — Nyílttér sora 50 fillér.

Sajtószabadság.

A gyufa általánosan ösmert és elősmert szimbóluma a világosságnak. Hát ez a világosság-gyújtó gyufa a szabad gondolat. És a lámpa, vagy a világító fáklya, a tüzhely, amelyiken a gondolat szabadsága susterogva főzi meg az emberiség mindennapi táplálékát, a pástortűz, mely hives éjszakákon s a kályha, amely nehéz fagyos időkben oly kellemesen főmelegít, óh, Istenem, ne ragadjon el messze a jelképes beszéd lendülése mindez, — ugyebár eszünkbe juttatja azt az orgánomot, azt a csodálatos pástortűzet és szövétneket, amelyek a legbiztosabb melegágya volt mindig a gondolat szabadságának, vagyis a sajtót.

Ez a sajtó minden szabad és szabadságszerető nemzetnek a nevéntsvirága. Ez a sajtó valóban ami lámpásunk, ha a fogalomzavartól sötétség támad. Ami tüzhelyünk, amelyiken izre kellemessé s gyomorra — nemzetre emészhetővé és táplálóvá forgatják a főzésre-sülésre szoruló eszméket. Ami melegítő kályhánk, ha fagyasztó zsarnoki szelek süvöltenek ott kint az ablakunk alatt. Ami pástortűzünk, amelyik köré lekuporodva gyöngéd melegség bizsereg keresztül a pástortűztől öröklött természetes életünkön, természetes erkölcsinken. hitünkön, kinek-kinek

a maga legszentebb termében és ama határozott, biztos, mert természetből eredő érzetünkön, hogy aki szunyog, vagy eféle, ami családi tüzhelyünkhöz merészkedik, hogy a fullánkját belénk eressze, azt ez a tűz menten és könyörtelenül magához pörzsöli. Végül világító fáklyánk, amely ami történelmi nagy vándorlásainkon egyre magasán lobogva mutatja meg a nehéz időkben nekünk az utat. Erre, magyarok!

Vége a képnek. Itt a belügyminiszteri rendelet a sajtó „megrendszabályozásáról“. Berobogott zakatolva, mint valami vonat. Husz jámborképű paragrafus jött a vonaton és mondhatom, a „kiküldött tudósítók“ akkora üvöltéssel fogadták a pályaudvaron, mintha a husz jámbor paragrafus megannyi zsandár volna. „Jönnek a poroszok“, „finisz Poloniae“, mert most lesz, ami még soha nem volt: megrendszabályozták a sajtószabadságot. Brr, a hátam is beleborsózik: A „Fidibusz“ kimustrált szellemtelen disznóságait esetleg nem lesz majd szabad tizenöt éves gyerekek számára két fillérjével árulni a Budapesti villanoskocsikon! Teringette! A családi szentélybe (az enyémbe sem, meg a tiedbe sem) nem lesz szabad többé harminc mértföldnyi távolsághoz illő felületességgel tiz — ugyanezen példányban (a 4 és 10 fillér) akárkinek, sőt senkinek sem belepiszkítani. Fikomodta! Ha valahol az ország-

ban az illető törvényhatóság első tisztviselője elcsip egy a családi élet belső ügyeit kipellengérező, vagy minden erkölcsi érzést kigunyoló sajtóbeli kolerabacilust, hát ettől a bacilustól a belügyminiszter veszély esetén az egész ország házaló — és utcai lapelárusítását fertőtlenítheti! Vagyis ha az ilyen mótelyes sajtótermékeknek utcai — házaló elárusítását valamelyik törvényhatóság valóban alapos okból (t. i. ha az illető lap állandóan ilyen gyalázatos tartalommal mertelenkedik a nyilvánosság előtt), eltilthatja az erre vonatkozó bejelentés alapján a belügyminiszter, az egész ország területén megvonhatja az illető nyomda-festék vállalatától az utcai- és házaló-árusítás jogát. Semmi mást, csak ezt. Disznólkodni és üvöltöni anyák és leányok, valamint családapák becsületén keresztülgázolni. gyermekek fogékony lelkületét megmérgezni azért szabadon lehet tovább — csak nem kolportázs útján — t. író addig, amíg összeütközésbe nem jutnak az enyhe büntetőtörvénykönyvvvel. Csakhogy, persze, nem a disznólkodás a fő, hanem a kolportázs, mert az jelenti a pénzt. Az szedi föl garadával az utcáról a garast. Baksis, baksis. Ez az achillusi sarok. Ez a megtámadott rebach ma virágnyelven a megtámadott sajtószabadság, amelyikre most kicsit rátapos a belügyminiszter.

Deák Ferenc ebben az egy mondatban akarta



TÁRCA



AZ ALKALMI VÉTEL.

Irtá: **Louis Champeaux.**

René Riquet testétől-lelkestől művész ember volt: elsőrangú zsánerfestő, a kit még, bár igazságtalanul, de nem méltányoltak kellőképen. Pedig ő úgy vélekedett, hogy életét csupán a szépségnek szenteli, a szépet kultiválja csak magáért a szépet s ezért nem sokat törődött a mások véleményével, mert mindenkitől függetlennek érezte magát. A gyakorlati életben azonban függött a feleségétől, a ki egy nagyon rendszerető háziasszony volt. Nagy gondja volt rá, hogy a háztartást a lehető legolcsóbban rendezze be s a férje különös passziójának igen tekintélyes erővel tudott ellenállni. Ilyen passzió volt a művásárlás, a melynek költségeit ő szintén a minimálisra tudra leszorítani.

Ha René a maga kedve szerint élhetett volna, akkor kínai és japán porcelánnal és lámpákkal és bizanti stílusú butorokkal rendezkedett volna be. Az asszony azonban igen kedves, de egész határozott formában tiltakozott az ellen, hogy a lakást egy kis muzeumká vagy régiségkereskedéssé változtassák.

Ő a havi jövedelmet igen okosan osztotta be: házbér, konyha, ruházkodás, fűtés, mosás; mindenre kellett jutni. Renét néha lehangolta felesége nyárspol-

gárius gondolkodása, de azért békésen elviselte. Ha a havi kötelezettségeknél eleget tettek s még más célokra is félreraktak egy bizonyos összeget, a szépért rajongó férjnek — a ki az utóbbi félrerakást téves eljárásnak tartotta — ötven frank jutott ki havonta apró kiadásaira. Meg kellett tehát elégednie olcsóbb műtárgyakkal, pedig nagy szenvedelme volt a régiségkereskedők gyűjteményeiben való buvárkodás s ritkaságok fölfedezése. Sokszor látott eladni másoknak pompás műtárgyakat, a melyekben művészlelkével gyönyörködött. Ilyenkor vérzett a szíve.

Egy napon az öreg Salamonnál egy kis porcelánvázát talált, remek festéssel. Az antik váza szépsége egészen elragadta. A hetedik században készülhetett.

— Hogy ez a kis váza? — kérdezte Riquet, közönyt erőltetve magára.

— Hatszáz frank! — válaszolta a kereskedő.

A festő keservesen felsőhajtott és fölöttébb borús kedvben hagyta el a boltot. Az ő viszonyai bizony nem engedték meg a váza megvételét, pedig ezért az árért valószínű ajándéknak lehetett tekinteni.

Föltette magában, hogy nem is gondol többé rá, de azért mégis eszébe jutott több ízben. Még éjjel is az antik vázával álmodott. Látta, hogy miként tömi tele Carnegie az öreg Salamon markát arannyal s vitte el a csodás porcellánt. Biz ez rossz álom volt.

Többen azok közül, a kik ismerték gyűjtő szenvedelmét, figyelmeztették, hogy ne mulassza el a kitünő

alkalmat. Ez alkalommal annyira felizgatta a dolog, hogy sirva fakadt. Ez este történt otthon és a felesége akkor csillapító csöppeket adott be neki. Csak így tudott aludni.

Másnap azonban már megint izgatta a váza. Megfogadta magában, hogy az övé kell legyen, bármi áron. Összeszedte megtakarított garasait, de ez mindössze száz frankot tett ki. Ekkor eladta a fősvény műkereskedőnek egy gyönyörű kis képét, amelyet különben a műtárlatra szánt. Odaadta az értékének egy ötödreszeért, kétszáz frankért, s végül kölcsönkért száz frankot egy barátjától, azzal, hogy másnap megfizeti.

A négyszáz frankkal aztán beállított Salamon mesterhez szerencsét próbálni. Hosszas alkudozás után sikerült is neki a remek vázát ezért a pénzért megvenni. Az örömtől remegve vitte haza. Riquetné asszony azonban nem valami tulságosan volt elragadtatva Csimulo remekétől s René hiába is iparkodott benne valamivel nagyobb lelkesedést kelteni. Nem tudott felmelegedni.

— Mit adtál érte? — kérdezte az okos asszony kissé gyanakvólag és összeráncolt homlokkal. — René dadogott és zavarba jött. Most jött el a keserű óra. A teljes összeget semmi szín alatt sem mondhatta meg. Ennek a következménye katasztrófa lett volna, ő pedig irtózott a családi jelenetektől.

— Ötven frankot! — hazudta oly nyugodtan, a hogy bírta.

— Ötven frankot egy ilyen kis monstrumért? — kiáltott fel az asszony felháborodva. Hihetetlen. Te tönkre juttatsz bennünket örült vásárlásaiddal!

Valamennyi főzelék

különösen izletes lesz, ha víz helyett húslevesben főzzük meg, melyet gyorsan és kényelmesen állíthatunk elő a



MAGGI-féle

kockák-ból



Ügyeljünk a MAGGI névre és a keresztcsillag védjegyre.

(kész húsleves).

1 kocka 1/4 liter finom húsleves részére 5 f.

kifejezni a sajtószabadság korlátozását, hogy: „Nem szabad hazudni“, vagyis a mai sajtószabadsághoz viszonyítva egyszerűen és példátlan brutalitással gázolt végig a magyar sajtószabadságon. Jó magyaram! Hajdan a báró Kemény Zsigmondok korában Deák sajtótilalmán csak mosolyogtak volna, akkor a lámpás, a kályha, az eszmefőző tüzhely még tiszta volt és nem kellett kitakarítani, ma — bocsánat a szóért — csak röhögnek a haza naiv bölcsén, vagyis inkább csak eddig röhögtek, mert most már fel kell ölteni a nemzetiszínű jelmezt, mert (I. hely 10 fillér, II. hely „csak 4 fillér“) kezdődik az előadás.

Nem válasz az Alsófehérnek.

A Nagyenyedon megjelenő „Alsófehér“ f. hó 1-i számában citál lapunk aug. 18-án közölt „Megjegyzések Lukács László beszámolójához“ hírünkiből, melyre mint a címben is kifejezzük, a világ minden kincséért sem akarunk válaszolni azon egyszerű okból, mert Dr. Alsófehér képes volna viszontválaszolni, már pedig egy nem politikai jellegű hírért, vagy az Alsófehérnek ehhez fűzött politikai kommentárjáért igazán nem célunk hírlapi polemikába bocsátkozni. Tehát nem válaszolunk, csupán megjegyzéseket fűzünk az Alsófehér tendenciózus közleményéhez.

Szóban forgó híradásunk függetlenül minden politikai célzattól és jellegtől, reámutatott azon sajnálatos tényre, hogy a gyulafehérváriak a nagyenyedi beszámolón kis etikettkérdésből kifolyólag nem jelentek oly nagy számban meg, mint a hogyan eredetileg jelentkeztek és a megjelentek is a vezetés hiányossága miatt nem érvényesültek kellően és mellőzöttségben részesültek, a mi nagyon természetes olyan helyen, a hol egy fél ország minden részéből népes deputációk sereglenek össze. Ennyit constatált híradásunk, mely még azt is megjegyezte, hogy a beszámoló politikai jelentőségével a vezető cikk foglalkozik.

Egy ilyen speciálisan helyi jelentőségű eseményből országos politikát illető consequentiát levonni vagy naivság, vagy tendenciózus elferdítés. Igen szerettük volna az Alsófehérre csupán a naivság bélyegét reá sütni, de mivel kézzelfogható elferdítéssel állunk szem-

A férj nem felelt, de belátta, hogy jó volna, ha egy kicsit megvigasztalna.

— Igazad van, abban a tekintetben osztom a te véleményedet, hogy egy kissé drága volt. De ha akarod, becserelehetem a vázát egy indiai törrel. Mit gondolsz?

A huncut Riquet most örömmel ballotta a választ, amelyet előre várt.

— Nekem mindegy; az oszobaságot már egy is elkövetted!

Azon való örömeiben, hogy ilyen simán kikerült a csavából, leült egy székre és elmerült a váza bámulatában. A legjobban szerette volna a szívéhez szorítani. Ez egy igazi műremek s barátai mind irigyelni fogják tőle. Hogy mindig a szeme előtt legyen, egy külön kis állványra helyezte. Ott minden feltűnés nélkül gyönyörködhetett benne, amikor csak akart. Néha órákig el tudott állni a váza előtt. A disztis finom árnyalatu színei különösen tetszettek neki. Ha egyedült volt, gyöngéden megsimogatta a sarkányt, amely hosszú farkával átkarolta a váza szélét.

Nagyon örült annak is, hogy rá tudta szedni a feleségét.

— Nagyszerű, — mondotta magában. Az asszony nem vett észre semmit. A békének főfeltétele tehát, hogy soha se mondja el neki.

Riquetné asszony egyébként nem is beszélt már a vásárlásról, mintha már meg is feledkezett volna a kínai váza létezéséről.

René boldognak érezte magát. Különben is meggyőződött róla, hogy a vázát a négyszáz frankért is

ben, kénytelenek vagyunk a tendentia mellett pálcát törni.

Ime az elferdítés: „Gyulafehérvári Hírlap aug. 18. számában:“ . . . A hét elején ívet köröztek, hogy a beszámolón részt venni óhajtókat összeírják. Ez meg is történt, de a vezetőknek volt egyének előzős este és a beszámoló reggelén részben automobilon, részben kocsikon mentek át Enyedre, miért is a felentkezők közül legtöbben meggondolták magukat és otthon maradtak stb. stb.

Ugyanez az „Alsófehér“ citátumában: . . . A hét elején ívet köröztek, hogy a beszámolón résztvenni óhajtókat összeírják. Meg is történt, de . . . a legtöbben meggondolták magukat és otthon maradtak“ stb. stb.

Ennyire elfordítva citálni egy közleményt csak tendenciózusan lehet, ha azonban azt akarja az Alsófehér, hogy naivnak gondoljuk, akkor ragassza hozzá eredeti szövegünkhöz az általa levont politikai konzekvenciái és mindjárt a neveltségig naiv színben fog feltűnni.

Amiről beszélnek . . .

A nagy szezon most fujja meg harsonáit, a mindenható nagy szezon, a mi a metropolisoknak a forgatagos tarza mozgalom, emésztő emocio: la vie. Az a vidéknek csak homályos reflex, elmosódott konturok szövedéke, melyet a majmolás tölt ki a maga ferde fantáziáival; egy távoli zene, melynek csak ritmusai hullámanak el a provinciákba, nem is élet az, csak: une lecture, ami a fejhosszal hátrább sántán megy a szezon léptei nyomán. Azért nyulik bele a szezon országába a province uborka-idénye, s mikor ennek a kolerás időnek összes senyvedt sarjadékai a sajtóból kiszáradtak, kigyomlaltattak, akkor a „Csicsóholdvilági Híradó“ és „Malomárok és Vidéke“ heti hivatalos, társadalmi, irodalmi, közgazdasági közlönyök, a vidéki kottériák peronospora hadjáratainak sajtóorgánumai, politikát üznek nagyban és kicsiben; inkább nagyban. Az elszunnyadt érdeklődést nagyszerűen tudják felizgatni. Sipulusz régi penészes limonádéját veszik elé, melyet a vidék összes humoristái és ironistái, no meg kalendárium csinálói már agyba-főbe prostituáltak. Ezt ők patronáznak alá veszik. A függöny mögött kifőzött haditerv szerint a forumon összevesz a hét sajtóorgánium, a két „Lapp“. Megindul a mázólo munka, először a Nyílttér szűk lerakodó helyén, aztán „ciceroba“ öltözik s

olesón vette, mert az öreg Salamon azóta kijelentette neki, hogy ő hajlandó nyomban sokkal drágábban visszavásárolni, mint amennyiért eladta. A festő persze visszautasította az ajánlatot. Ő soha életében nem válik meg ettől a vázától, már azért sem, mert nagy értéke van. Igazán alkalmi vásár volt.

Hazatérve, vigan, lütyörészve lépett a szobába, a hol a váza állott, hogy megint megnézzze. Az állvány azonban üres volt . . .

Izonyu rémület fogta el.

— Hová állítottad a kínai vázát? — szólt remegő hangon a feleségéhez, aki a varróasztalnál ült egy himzésre ráhajolva.

— A vázát? Azt eladtam, kedvesem.

— Mit! Eladtad? Megörültél . . . !

Nem, éppen nem. Tudd meg, hogy nagyszerű alkalom kínálkozott rá. Találtam egy műkereskedőt, a ki száz frankot adott érte. Ezzel aztán pompás üzletet csináltunk, ötvenfrankot kerestünk rajta. Nem igaz? Ugy-e, okos kis feleséged van?

René halotthalványan állt előtte, csak a szeme szőrt villámot. Az ajkát véresre harapálta és legjobb szeretett volna rárohanni az asszonyra. De uralkodnia kellett magán, mert a feleségének semmi szín alatt sem volt szabad megadnia, hogy ő hazudott neki! A nyugalmat annyira ragára bírta erőltetni, hogy udvarias szavakkal még gratulált is a feleségének a jó üzlethez, — de az elfojtott belső dühtől másnap sárgaságba esett.

kivonul a „vonal fölé“. S áll a bál, mentődik a haza, s a lapszámok fogynak. Szégyelni való az egészben csak az, hogy mindez abban a vármegyében történik, amely télen is nem átalja Alsófehérben járni, s hol Csicsóholdvilágot a benszülöttek — nagyenyednek hívják.

Nehéz idöket élünk a szürkébe borult ég alatt, sötét gondok, néma panaszok töltik be lelkünket. Valami titokzatos kóbor csapat járja be a várost. Torzonborz emberek; szemükből a gonosz indulat sugárzik. Világos nappal, nyugalmas délutánokon, csendben, valami titkos földöntúli parancsnak engedelmeskedve, behatolnak a békés polgárok udvarába. Tarka póznákkal kiméletlenül csapkodnak szerteszét. Nyomukban recsegve-ropogva törnek le a kerítések, dülnek ki a sasfak. Termő almaágak fordulnak a sárba, komor nézésű mályvák, pompázó rózsatövek törnek le a fonnyadásba. Pocsékká lészen a szilva, a nevető paradicsom, s amit éhes gyomruk be nem vesz, az vitézi tornának válik prédájává. Célba vésnek a fehér falak, s a kétségbeesetten menekülő majorság.

Az Urnak ezerkiláncszáztizenkettedik esztendejét írjuk. A titkos tizek-tanácsa, a sbirrek már rég a föld alatt porladnak; a számkivetés szigorú büntetése már nem talál alkalmazásra. A egyetlen poroszlok, darabontok már nem teszik földdel egyenlővé a számkivetettek házat, virágzó kertjét. Miért van akkor mindez? A középkor sötétsége száll újból reánk? Nem! Sőt. A rejtelmes csapat láncának csörgése nem a sötétséget hirdeti, hanem a haladás diadaléneke az, a haladásé, mely áldozatokat követel. Ninesen háborúság, csak tagosítanak, tagosítanak . . .

A birkatürelem szép tulajdonság, különösen az asszonyoknál. De természetesen a kellő helyen, megfelelő alkalomkor, s megfelelő mértékkel alkalmazva. De hogy miért sétál a legtökéletesebb nyugalommal, halálfelelem nélkül az életöröm derűjével az arcán a valódi és valódi utánzótt naccságák tömege en grande toilette a megye és vidéke egyetlen bérpalotájának építőállványai alatt, az megfeythetetlen. Az igaz, hogy ha legjobb esetben a téglák vagy gerendák nem hullanak, olyan nagy életveszedelem nincs jelen. A lecepegő víz, hulló homok és téglapor, a fehér könnyeket szóró mész még nem ütött senkit sem agyon. Az állványokon cicázó téglahordók és malterkeverők mindkét nemből — pardon — nem köpnek akkorákat, hogy a legujabb párisi kalapon és hajbetéteken keresztül menve valakinek a fejét betörték volna. De mégis hölgyek! Nem gondolják, hogy mindez nagy kárral jár. Nem sajnálják önök az omlatag plörözöket, a kényes bársonyt, fehér csipkét, s a sok női satöbbit; ami mind azért van, hogy látszódjék, azért van, hogy a férfiek kiizzadják, de azért is van, hogy aki viseli, az vigyázzon rá. Ne hárítsák a felelősséget a „hatóságra“, akik úgy látszik nem zárták el az ominozus saroknál a közlekedést, mivel vagy nem járnak arra munka-idején, vagy nem sajnálják a ruházatukat. Hanem gondoljanak görnyedő férjeikre s térjenek át a másik oldalra, hacsak nem szerepel a türelem zsüponja mögött valami huncut számító, készakarát, s kitartóan imádkoznak, hogy az építés sokáig tartson, mivel így nagyobb az eshetőség, hogy a kivégzett kalapok és toilettek helyébe ujakat és folyton ujakat kapjanak.

KRÓNKA.

ESZMECSERE.

Történik a Hungária hátsó részében, bent, ahol a pótkályha szokott állni. Delután van, vendégek meglehetősen vannak. Egyik asztalnál elsőrangú kártyaparti folyik, a másiknál szintén olyan intelligens domino parti. Az egész beszélgetésnek az az egyedüli érdekessége, hogy megtörtént. Pointje sok van, de azokat nem lehet kinyomtatni.

GRAND
HOTEL

ESPLANADE

NAGY BUDAPEST,
SZÁLLODA III. ZSIGMOND UTCA 38-40. SZ.

Telefon 130 35.

a Szent Lukács- és Császár-gyógyfürdőkkel szemben. (Rózsadomb parkos tövében.)

hat emeletes szálloda

paraszti énnel
berendezett

250 szobával.

Elsőrangú étterem és kávéház.

Penziórendszer is.

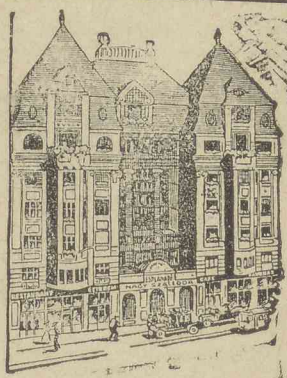
Kereskedelmi utazók és fürdőzőknek igen alkalmas.

A vonathoz saját autojáratok.

Villamos közlekedés minden irányban. — Mérsékelt polgári árak.

Uri és női fodrász a házban.

Szives pártfogást kér PALLAI MIKSA
igazgató tulajdonos.



A kicsi: Na, kérlek szépen, adj egy kis helyet.
A nagy: Szépen, eridj innen, mert leköplek, ne ülj a fülembé.
A sovány: Van annál tisztább hely is . . .
A kicsi: Hallottátok, izé, érdekes, ott ülök kiint a kioszkban és jön egy nő . . .
A kövér: S megint blamáltad magadat.
A kicsi: Uriasszony, mi. Neked mindig . . .
A nagy: Hol szolgál a nacesága?
A kicsi: Menjetek a fennébe, bizony . . .
A nagy: Na fogd be a szádat, mert beleteszek valamit.
A kicsi: Csak hallgass, nem engedem meg, hogy a gömbömbé, a gömbömbé.
A sovány: Hahaha. Hü, hühühü . . . hülye-e-e-e.
A nagy: Ökör, ökökök ökör, marha!
A kövér: Na eridj, vagy csókold meg . . .
A kicsi: A gömbömbé, hahaha.
A nagy: (Ráköp a kicsi kezére).
A kicsi: Ez szemtelenség. Tégedet ki kell golyóznai a Hungáriából.
A nagy: Fenét, ne bánts a golyókat . . .
A kövér: Szopd be a szemed gubóját . . .
A kicsi: Pofáját neki.
A nagy: (Szembeköpi a kicsit).
A kövér: A fenédet, barom, szarvas . . .
A sovány: Ripp, ripp.
A kicsi: Szemtelenség, piszokság, kávéházi gánék vagytok, vagytok.
A sovány: Rippofon! Rippofon!
A nagy: (Köp, köp és köp).
A kicsi: Piszok nép, ti vagytok, vagytok azt a . . . (egy köp a szájába jut).
A sovány: Rifon, ripofon.
A kövér: (Lenyomja a kicsit). Mindjárt a fejdre diskvalifikálok. Te doping!
A kicsi: Ne-ne-em é-én voltam, te büüdös.
A sovány: Rifon, ripofon. szrochele, szrochele.
A kövér: (Beletapos a kicsibe).
A kicsi: (Széttaposva, összepökve és köpve és összebecsületsértve hazamegy.)

Használati utasítás: Elolvasás után nem kell nevetni, hanem csak másnap, a mikor a kicsi ismét megjelen barátai körében és folytatja az eszmecserét. Aki az előfordult kifejezéseket nem érti, azoknak díjtalanul nyújt kellő illusztrációval felvilágosítást a szerkesztőség.

AZ ÖREGEN

is mindig azt mondta, hogy szeplők elűzésére, valamint finom, puha bőr és fehér teint elérésére és megővésére nincs jobb szappan, mint a világhírű „Steckenpferd“ lilio mtejszappan. Védjegye „Steckenpferd“, készíti Bergmann et Co. cég Tetschen a/E. — Kapható minden gyógyszertár, drogeria, illatszertár s minden e szakmába végő üzletben. Darabja 80 fillér. — Hasonlóképen csodálatosan beválik a Bergmann-féle „Manera“ lilio mtejkrém fehér és finom női kezek megővésére, ennek tubusa 70 f-ért mindenütt hapható.

ÚJONSÁGOK.

Gyulafehérvár, 1912. szeptember 8.

— **Az alvinci beszámoló.** Az alvinci munkapárt nagy előkészületeket tett, hogy a kerületbe ma be számolóra érkező képviselőjét, Dr. Mayer Ödönt és a beszámolón résztvevő vendégeket, valamint az összes megyei kerületekből bejelentett népes küldöttségeket is méltóan fogadhassa. Az alvinci sétateren, kedvezőtlen idő esetére óriási sátor épült a hallgatók részére, míg a párt által rendezett beszámolót követő bankettet az óvoda tágas helyiségében tartják meg. A pártgyűlés és beszámoló kezdetét a délelőtti gyorsan érkezőkre tekintettel, a pártvezetőség déli 1/212 órára tűzte ki. Nagyenyedről megyénk főispánja Szász József és Dr. Inezedy Joksmann Ödön, valamint az ottani munkapárt képviselője Török Bertalan v. orszgy. képviselő, pártelnök és Dr. Müller Zoltán alelnök jelentettek be érkezésüket, vármegyénk ezen ugyszólván legfontosabb kerületében tartandó, s e szempontból eseményszámba menő jelentőségű beszámoló.

— **Veni Sancte.** A tanévoek ünnepélyes megnyitása ma vasárnap szeptember hó 8-án lesz a gyulafehérvári róm. kath. főgimnáziumban. A tanulóifjúság délelőtti 9 órakor megjelenik a székesegyházban a szentmisén, azután az intézet tornacsarnokában lesz a tanévet bevezető beszéd és az iskolai törvények' felolvasása és magyarázata.

— **Egyháztanács.** A gyulafehérvári róm. kath. egyházközség egyháztanácsa és iskolaszéke szeptember hó 1-én látogatott gyűlést tartott a városháza tanács-termében. Az új iskolai év elején elnök-plebános melegen üdvözölte az iskolaszék tagjait, a jegyzőkönyv tudomásul vétele után bemutatta az új segédlelkészt: We-g-e-r Lajost, akit szívélves örömmel fogadtak. Az egyházközségi elemi iskola épületének javítását a szünidőben 3250 K. költséggel elvégezték. S z á s z Károly v. tanító odaadó és tevékeny szolgálata után nyugdíjba lépett, október 1-ig szabadságolták, kiváló és eredményes működéseért elismerő köszönetét nyilvánítja az iskolaszék. Az üresedésbe jutott tanítói állásra a pályázatot kihirdették és szeptember hó 15-én tartandó gyűlésen fogja az iskolaszék az egyházközségnél első ízben történő választás útján a tanítói állást betölteni. Ugyanekkor határoznak abban, hogy a természetbeni lakást, melyik tanítónak adják. Az iskolalátogatások idejét a jövő gyűlésen fogják megállapítani.

— **Aszfaltozzák a főteret.** Jövőre, mire a városon átvezető országút ama része, melyet aszfalttal burkolnak, már készen lesz, a főteret a sétatértől a Népbank és az Erzsébet sarkáig is aszfalttal cserélik fel a mostani hepehupás kövezetet, a mi kétségtelenül jelentősen meg fogja könnyíteni a főter tisztántartását.

— **Kiöntött a Maros.** Az a folytonos esőzés, amely néhány hét óta szinte szakadatlanul tart, váratlanul és hirtelenül károkat és veszedelmet okozott. A Maros a folytonos esőzések következtében megduzzadt, úgy hogy igen sok helyen ki is lépett medréből s viz alá borította a kukoricásokat. Az árvíz különösen a mi vidékünkön, városunk környékén, továbbá Piskin és Marosillyén okozott károkat.

— **A levélhordók baja.** A gyakori őszi esőzések tették aktuálissá a levélhordókat, egyszersmind azonban a közönségnek is egy föltétlenül figyelemreméltó sérelmét. Esős időben gyakori eset, hogy a levélhordók — hibájukon kívül, — átnedvesedett és különösen ami a nyílt leveleket illeti, szátmálott írású postai küldeményeket kézbesítenek. Oka ennek a sokszor jelentős kárral járó anomáliának, hogy a levélhordók nyitott börtasakokban viszik szét a kézbesítendő anyagot, és ezt eső ellen bajosan védhetik meg. Miért nincs gallérvisélet itt is meghonosítva, mint már annyi vidéki városban, ahol a posta vezetősége a mienknél korábban átlátta ennek a viseletnek praktikus hasznát és szükségét. Az esősidő okozta sok kellemetlenség és baj a levélhordók gallérviséletének meghonosításával egyszerre megszűnik. Reméljük hogy felszólalásunk eredményes lesz, és derék levélhordóink rövidesen gallérosan rögződnek bele nálunk megrendíthetetlen népszerűségükbe.

— **Halálozás.** A városi tanács és a rendőrség képviselői a tüzoltó testület egy szakasza és összes szolgálaton kívüli bajtársai, valamint nagyszámu gyászoló közönség adta meg a végtisztességet Hadrava József fiatalon és rövid betegség után váratlanul elhunyt derék városi rendőrnek. Az elhunytat özvegye és nagyszámu családja gyászolják.

— **Vashid a Feneketlen tóra.** A városi tanács előterjesztésére az államépítészeti hivatal a Feneketlen tó rozoga fahídja helyébe új közúti vashidat épít. A munkálatokat már a jövő év tavaszán megkezdik.

— **Az erdélyi interurbán telefonforgalom fejlesztése.** Az Omke a kereskedelmi minisztértől az erdélyrészi interurbán távbeszélő forgalom lebonyolításának gyorsabbá tételét kérte. A kereskedelmi miniszter most értesítette az Omkét, hogy Kolozsvár—Gyulafehérvár, Kolozsvár—Dés—Zilah, Kolozsvár—Szászrégen és Brassó—Fogaras között még a folyó évben új összeköttetések felállítása iránt intézkedett. Lényeges könnyítést fog még nyerni a jövő évben a Gyulafehérvár, Kolozsvár, Budapest közötti telefonforgalom, a mennyiben a Budapest és Brassó között tervezett közvetlen összeköttetés folytán a Gyulafehérvár—Kolozsvár—Budapesti áramkörök e forgalom alól felszabadulnak.

— **A beiratások eredménye a helyi főgimnáziumban.** A gyulafehérvári róm. kath. főgimnáziumba beiratkozott az 1912.—1913. iskolai évre összesen 369 rendes és 9 magántanuló, még pedig osztályok szerint: I. oszt. 68 rendes és 2 magántanuló, II. oszt. 65, III. oszt. 54, IV. oszt. 61 rendes és 2 magántanuló, V. oszt. 43, VI. oszt. 22 rendes és 2 magántanuló, VII. oszt. 34 rendes és 1 magán s a VIII. osztályba 22 rendes és 2 magántanuló. Az intézetben magántanulónak jelentkezett 4 leánytanuló is. A városon felállított állami polgári iskolának már meglátszik a jó hatása, mert nem volt akkora tolongás a főgimnázium I. osztályába, mint az előző években, de a létszám azért egészen betelt. A jelentkező helybelieket az I. osztályba való fölvételtől visszautasítani nem kellett.

— **Házasságok.** Az anyakönyvi hivatal e héten a következő házasságot hirdeti: Koseriu Péter Gyulafehérvár — Utca Angelina Borbánd.

— **Munkásgimnázium Déván.** Déván, mely kulturális haladás tekintetében jelentékenyen lefözi városunkat, — erős akció indult meg egy felállítandó munkásgimnázium érdekében. A mozgalom élén Hajducsky József bankigazgató, az Uránia színház elnöke áll, és az egész ügyet két főreáliskolai tanár vitte a munkások képviselőivel a megvalósulás felé. Ujabban még népkönyvtár és népfürdő felállítását is tervezik.

— **Sikkasztó aszfaltmunkás.** Török Sándor aszfaltmunkást mint munkavezetőt a budapesti Első Magyar Asphalt részv. társ. 300 koronával küldte le Gyulafehérvárra, hogy a társaság itt dolgozó munkásainak hetibérét kifizesse. Török mihelyt ideért, a helyett, hogy a munkálatok után nézett volna, a rábizott pénzzel a korcsmákat kezdte járni és 3 nap 3 éjjel szakadatlanul mulatott, a míg a pénz javarészét el nem verte. Azután nyomtalanul eltűnt. A rendőrség erőlyesen kutatja.

— **A félbeszakított fegyvergyakorlat pótlása.** A betegség miatt félbeszakított fegyvergyakorlat pótlására nézve, amely tekintetben eddig a fennálló rendelkezéseket különbözőképpen magyarázták, a hadügy-miniszterium legutóbb a következőleg döntött: Ha a fegyvergyakorlatot teljesítőnek a szolgálatképtelensége a gyakorlat első napjaiban áll be, a gyakorlat feltétlenül ismétlendő. Ha azonban a fegyvergyakorlati idő ezen eset beálltakor nagyobb részében már letelt, akkor az illetőnek képzettségi fokára, magaviseletére stb. való tekintettel a csapatparancsnok dönt afelett, vajjon a nagyobb részében leszolgált fegyvergyakorlat teljes gyakorlatnak számítassék-e.

— **Halálos korcsmai verekedés.** A szomszédos Csügeden mult hét szerdáján a korcsmában estefelé a beitalozott korcsmalátogatók között nagyarányú verekedés keletkezett. A verekedés közben Angyel János és Ávrám György késeiket is elővették és a kezük ügyébe esett Dregics Tódort úgy megszurták, hogy seibe bele másnap belehalt. A csendőrség a késelőket rövidesen elfogta és a helyi kir. ügyészség börtönébe kísérte.

— **Új postahivatal a megyében.** A kolozsvári postaigazgatóság Magyarforró községben postaügynökséget állított fel, mely működését f. évi szeptember 16-án kezdi meg. Az új ügynökség kézbesítési köre Magyarforró, Hari és Elekes községekre terjed ki.

— **Edison-mozi.** A mult csütörtöki hosszú műsor ugyancsak megeáfolyhatatlan bizonyítéka annak a korlátokat nem ismerő áldozatkészségnek, a mellyel Golmann mester a közönség meglegedése kivívására törekszik. A mai műsor is sokat és csakis elsőrangut nyújt, melyek közül a „Halottak hallgatnak“ című érdekes színmű a világhírű csodaszép Henny Portennel a főszerepben és azután a népszerű Maxi egy hosszabb kacagtató darabja számíthatnak elkényeztetett közönségünk tetszésére. A műsort a Pathe Journal nyitja meg. A délutáni előadás 1/26 órakor, az estéli 8 órakor kezdődik.

— **Honvéd pótlóvak vására.** A marosvásárhelyi m. kir. 9. honvédhuszár ezred lószükségletének fedezése céljából f. évi október 18-án d. e. 8 órakor a városháza előtt pótlóvásár lesz. Pótlóvakká 3 1/2 évet betöltött, 7 évet meg nem haladott, 158 cm-től 166 cm. magas és jó testalkatú lovakat avatnak fel. Minden egyes előállításra kerülő lóról a szabályszerű lólevél készen tartandó.



— **Nyilvános köszönet.** Alvincen, az ottani református egyház javára 1912. augusztus 26-án rendezett, erkölcsileg és anyagiilag egyaránt szépen sikerült táncmulatság alkalmával felülfizetni kegyeskedtek: Dr. Mayer Ödön orsz. képviselő 20 K. Br. Schossberger Rezsóné 10 K. Drugocs György 5 K. Benedek Károly, Ajtay Béla, Klein Miksa, Bisztricsányi Ernő 4—4 K. Kovács Pál, Dr. Vajna Izidor, Ajtay Jenő, Horváth Győző, Barok Samu 3—3 K. Márk János, Izrael Salamon, Keresztes Nagy Sándor, Zudor Jakab, Saitz, Singer Károly, König Sándor 2—2 K. Nagy László 1:30 K. Nagy Sándor, Tamás Jánosné, Ottóvá Mártonné, Boeskey István, Csuka Domokos, Dervadelin Ferencné, Fodor Józsefné, Hietsch György, Steinherz, Benedek Lajos, Lobstein Béla, Frikkel Géza, Pásztohy Ödön, Mochan, Ádám Dezső 1—1 K. Lump Péter 40 fill., Kis Károly 30 fill. Fogadják a kegyes felülfizetők hálás köszönetünket. A rendezőség nevében: Molnár Béla, pénztáros.

— **Bucsu a Balatontól.** A tartós rossz idő rendre hazakergeti a nyaralókat, kivált a Balaton mellől, busan jönnek vissza kivált a gyermekek. Sebők Zsigmond és Benedek Elek képes gyermek-lapja, A Jó Pajtás ezt a hangulatot fejezi ki legujabb, szeptember 1-ei számában: Endrődi Sándor szép verset, Schöpfung Aladár pedig érdekes cikket ír e számban. Elek nagyapó vigjátékot, Zsoldos László, Sebők Zsigmond folytatja: Dörmögő Dörmögő lakodalmának mulatságos történetét, Sztraky Kálmán mulattató formában tanulságos cikket ír, Zsigai bácsi kedves mókát mond el, Szemere György folytatja regényét. A kis diákok levelei rovat, a rejtvények, szerkesztői üzenetek egészítik ki a szám gazdag tartalmát. A Jó Pajtást a Franklin-társulat adja ki; előfizetési ára negyedévre 2 korona 50 fillér, félévre 5 korona, egészévre 10 korona. Egyes szám ára 20 fillér. Előfizetéseket elfogad és mutatványszámokat küld a „Jó Pajtás” kiadóhivatala Budapest, IV., Egyetem-utca 4.

— **Gomba hachée.** Tetszés szerinti, élvezhető gombákat jól megtisztítunk, finom szeletekre vagdalunk, vízzel leforrázunk s zöld petrezselyemmel és fehér hagymával párolunk. Azután azt egy kevés liszttel beszőrjük, levessel feleresztjük s a sóval és ecettel savanyított hachéet 2 savanyu tejfellel elkevert tojássárgájával elegyítjük. Közvetlenül a tálalás előtt 6—8 csep Maggi-féle ízesítőt teszünk bele, jól elkeverjük s az asztalra adjuk.

— **A Divat Ujság** minden hónapban kétszer jelenik meg. Előfizetési ára nagyon olcsó: negyedévre postán való szétküldéssel két korona husz fillér. Előfizetni legcélszerűbben a kiadóhivatalba intézett postautalványon lehet. A Divat Ujság kiadóhivatala Budapesten, VIII., Rökk Szilárd utca 4. számú házban van.

— **A hálósobák réme,** a poloskák kiirtása eddig a lehetetlen dolgok közé tartozott. Mióta azonban a Löcherer Cimexinnel történtek próbák, beigazolódott, hogy a Cimexin hatása folytán a peték rögtön kiszáradnak és többé ki nem kelnek. A Cimexin mindenütt használható, szövetet, bútort, falat, vagy festést nem piszkít; nyomot vagy foltot nem hagy. Moly ellen egyedüli biztos szer. Kapható: Frölich Oszkár gyógyszer-tárban és a készítőnél: Löcherer Gyula gyógyszer-tárban Bártfa.

— **A Szent-István-napi repülőversenyekről** husz érdekes képet közöl a Váradi Antal és Falk Zsigmond dr. szerkesztette, immár harminckilencedik évfolyamát járó Ország-Világ. Sorra vonulnak el előttünk az újabb repülőgép-típusok, a szerkesztőkkel s pilótáikkal egyetemben, köztük azok is, kik mult vasárnapon fővárosunkban vagy a vidéken szerencsétlenül jártak. Ezenkívül is egész sereg szép illusztrációt látunk ebben a számban. A nyugati államokban közismert s két milliónál is több tagot számláló Údv Hadseregének működésétől például négy képet, a pompéji ásatásokról kettőt, a borno-szigeti benszülöttek életéről és szokásairól pedig hetet találunk benne. Mindezekon kívül egy sereg egyéb-fajta kép is tartitja még az Ország-Világ mostani számát.

mát. Az areképek közül megemlítjük Kovácsy Sándor dr. budapesti református főgondnokét és Somogyi Ilonka színművésznőét. A lap irodalmi részébe regényeket, elbeszéléseket, kritikai cikkeket avagy költeményeket, irtak: Bányász László, Beeskey Buday erzsébel, Csillag Gyula dr., Falk Zsigmond dr., Horváth Mária, Kersék János, Nemeskéri Kiss József. Tolmács Miklós, Váradi Antal stb. Tartalmas kitünően szerkesztett rovatok ezenfelül: Színház, Művészet, Irodalom, Hírek, Zene, Sport stb. Mutatványszámot ingyen küld a kiadóhivatal (Budapest, V. ker., Hold-u. 7.) ahová az előfizetési pénz is beküldhető. A lap ára félévre 8 kor.

— **Az amerikai felhőkarcolók.** Semmi sem jellemzi jobban az amerikaiak határtalan vállalkozási szellemét, mint az évről-évre mindig több és több emeletről álló épületek emelése. A newyorkiak ma már az ötven emeletes épületeknél tartanak, de a yankee szellem már ezt is kevésnek tartja. Ma már egy hetven emeletes felhőkarcoló építését tervezik Newyorkban. Talán nincs is érdekesebb téma a tanulmányozásra, mint az, hogy mi indítja az amerikaiakat ezeknek a modern Babeltornyoknak az építésére. A Képes Hétnek most megjelent száma a sok aktualis képen, illusztrált cikkeken, novellákon és apróságokon kívül szakavatott tollból eredő cikkben és érdekes képekkel tárja elénk a yankee szellem igazi karakterizálását. A Képes Hét előfizetési ára negyedévre 2 kor. 70 fill. Mutatványszámot készséggel küld a kiadó hivatal: Budapest, V., Visegrádi-utca 13/a.

— **Vegyen ön Polo-t,** ez a legjobb folyékony fém tisztító, készíti a Fritz Schulz jun. Gesellschaft m. b. H. Aussig a/E. Ez a kitünő készítmény hasonló gyártmányokkal szemben előnyben részesítendő. Minden bármily piszkos fém, Polo val tisztítva nyomban fényes és tiszta lesz, különösen alkalmas vésett és kőszőrült tárgyak részére. A vele elérhető fény kiváló és tartós. Használjunk tehát csak Polo-t, mely üveg és bádoggalackokban, utóbbi csepegtető szerkezettel ellátva kapható és utasítsunk vissza minden értéktelen utánzatot.

KÖZGAZDASÁG.

A számóca művelési módja.

Fischer és Társai nagyenyedi cég legujabb árjegyzékéből.

A számóca kertjeink legkorábbi és legnemesebb gyümölcse. Ugy gyors, mint gyümölcsnedvévé feldolgozva egy igen keresett áru, miért termelése nagyon jövedelmezőnek mondható.

A palántákat úgy ösztön (augusztus, szeptember), mint kora tavasszal, jól előkészített talajba ültethetjük. Őszi ültetés mellett követő tavaszon már egy kis termésre számíthatunk.

Házi kertjeinkben a palántákat 1:20 m. széles ágyásokba ültetjük, nagyban termelésnél folytatódólagosan egymástól 50—60 cm. távolságban fekvő sorokban; a sorokban a palántákat egymástól 40 cm. re ültetjük; arra különösen figyeljünk, hogy az ültetésnél a palántákat iszapoltva jól benyomkodjuk. Igen hasznos az ágyást Composttal vagy rodadt trágyával befedni, mi mellett

figyelniünk kell arra is, hogy a palánták szabadon maradjanak. Az ágyás tisztán tartandó és állandóan lazítandó. Száraz időjárásnál alapos öntözés szükséges. A nyár folyamán képződő tősarjakat minél gyakrabban csipesszük le, mivel ez által az anyatövek fejlődését előmozdítjuk. Ha tősarjakat szabadjára fejlni hagyjuk, rövidesen elvadul az egész ültetvény, az anyatövek elgyengülnek, követő évben silány termést hoznak és nem sokára kipusztulnak.

Mivel egy számócaültetvény 3—4 év alatt leéli magát, üreges lesz és keveset terem, hogy pótlás állandóan kéznél legyen, megfelelő mennyiségű új ültetéseket eszközöljünk.

Ajánlott fajok: Helgoland, Laxton Noble, Vilmos császár, Sharples, Győző, Rubezahl, Louise királynő.

NESTLÉ
az egészséges gyermeklístje
és a beteg gyermek, a gyomorbajosok régóta bevált tápláléka.
Megóv a hányástól, hasmenéstől, bélhurttól és elhárítja ezeket.
A gyermekápolásról ismertető füzetet ingyen küld NESTLÉ
Wien I. Biberstrasse 11.

Semmi sem pótolhatja!
Bendalin
kályhaezüst-festéket.
Nem pattan le vörösre izzott kályháról sem, hanem kihűlések után ismét szép ezüsthényű marad. Nem robban.
Használatban rendkívül kiadós.
Mindenütt kapható. Egyedüli gyárosok:
Georg Benda-Lutz-Werke
bronztestékgár Wien, Traismauer, N. Oe. Prag.

Magtárnak; fa-, mész- vagy sörraktárnak vagy nagyobb ipar telepnek :: igen megfelelő nagyterjedelmű ::
házastelek
eladó Gyulafehérvárt, Báthori-utca 4. sz. alatt. Értekezhetni e lap kiadóhivatalában.

A Budapesti Asztalos Ipartestület védnöksége alatt álló
BUTORCSARNOK
ÉS HITELSZÖVETKEZET
az Orsz. Közp. Hitelszövetkezet tagja.
12 éve fennáll, felhívja a n. é. butorvásárló közönség figyelmét, hogy VIII., József-körut 28. sz. (Békkocsis-utca sarok), valamint IV., Ferenciek-tere 1. sz. (Királyi bérpalota) ujonnan átalakított helyiségeiben rendezett
lakásberendezési kiállítás
megtekintésére. Raktárunk, mely a legnagyobb az országban, a legegyszerűbbtől a legfinomabb kivitelű, művészek által tervezett és szakbizottság által felülvizsgált butorokból áll, teljes lakásberendezéseket művészi tervek szerint készítünk, minden darab jótállás mellett adatik el. :: ::

Szamóca,
legalkalmasabb ültetési ideje most van. Erőteljes átültetett csemetéket készen csomagolva 100 darabonként 7,50 koronáért szállítanak ::
FISCHER ÉS TÁRSAI
faiskolák és szőlőültvény telepek cég NAGYENYED. ::

Fog-Krém
KALODONT
Szájvíz

Haas Fülöp és Fiai Szőnyeg és butorszövet gyárosok -
Kolozsvár, Unió-u. 3 sz. Gyár: Sopron.
Nagy választék linoleum, viaszosvászon, szövet- és függönyök, roletták és tapétákban. Nagy raktár valódi perzsa szőnyegekben.

Szám: 5047.—1912. tkvi.

Póthirdetmény.

A gyulafehérvári kir. tszék, mint tkvi hatóság köz-
hírré teszi, hogy özv. Bretter Sándorné és Fia cég
végrehajtónak Arimie Demeter és neje szül. Drim-
berean Anna és Raiku Demeter gyulafehérvári lakosok
végrehajtást szenvedők elleni 570 kor. és jár. iránti
végrehajtási ügyében a 4197.—912. tkvi sz. a. kibocsá-
tott árverési hirdetményben a gyulafehérvári 34. sz.
tjvkben A + 1. rend 7778. hrsz. ingatlanok 15/16 od
részére, az u. o. 969. sz. tjvkben A + 2120/20. hrsz.
2120/21. hrsz. alatti, az u. o. 131. sz. tjvkben A +
2012. hrsz. alatti és az u. o. 2163. sz. tjvkben A +
2918. hrsz. ingatlanokra s az **1912. évi október hó**
7-ik napjának d. e. 9 órájára a kir. tszék. tkvi ható-
ságának árverési helyiségében kitűzött árverés az
1881. évi 60. tc. 166. és 167. §§-ai alapján a Szász

sebesi takarékpénztár rt. csatlakozott végrehajtató érde-
kében 7848 K. 67 fill., 3500 K., 3000 K., 1500 K. és
1000 kor. és jár. követeléseit végett is megtartatni fog.
A kir. tszék, mint tkvi hatóság.
Gyulafehérvár, 1912. augusztus 30.
Dr. Borzsoy B. tszéki bíró.

Sz. 3378/1912. tkvi.

Árverési hirdetmény kivonat.

A gyulafehérvári kir. törvényszék, mint tkvi ható-
ság közhírré teszi, hogy a Szászsebesi takarékpénztár
végrehajtónak Gervásziu Péterné Lácsek Szaveta vég-
rehajtást szenvedő elleni 865 kor. tökekövetelés és jár.
iránti végrehajtási ügyében a gyulafehérvári kir. tvszék,
mint tkvi hatóság területén levő s az alvinci 267. sz.
tjvkben A + 6. sor 1160/1. hrsz. ingatlan az árverést
777 kor. ezennel megállapított kikiáltási árban elren

delte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az **1912.**
évi október hó 4-ik napján d. e. 9 órakor Alvinc
községben a község házában megtartandó nyilvános ár-
verésen a megállapított kikiáltási ár kétharmadán alól
nem adható el.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becs-
árának 10% át készpénzben vagy az 1881. 60. t. cz. 42.
§-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. évi
november hó 1-én 3333 sz. a. kelt igazságügyminiszteri
rendelet 8. §-ában kijelölt óvadékképes értékpapirban a
kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. évi 60. t. cz.
170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előle-
ges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt
átszolgáltatni, árverési vevő pedig a bánatpénzt a vhn.
25. §-a értelmében kiegészíteni köteles.

A kir. tvszék, mint tkvi hatóság.
Gyulafehérvár 1912. június hó 4 én.

Dr. Borzsoy Béla s. k. kir. tvszéki bíró.

Nevezetes naptárirodalmi eseményre hívjuk fel várme-
gyénk közönségének figyelmét.

A folyó év végén egy naptárvállalat első kiadványa fog
megjeleni városunkban: Gyulafehérvárt, az egész vármegyét
felölelő, a vármegye minden városát külön-külön fejezetben
ismertető, alapvető jellegénél fogva historikus tartalommal:

Alsófehérvármegye Nagy Képes Naptára

❧ *AZ 1913. ÉVRE cim alatt.* ❧

Betűszerinti sorrendben: Abrudbánya, Alvinc, Balázs-
falva, Gyulafehérvár, Magyarigen, Marosujvár, Nagyenyed,
Topánfalva, Vizakna, Zalatna városok és a megyebeli köz-
ségek szintén bő részletességgel és visszapiantással a multba
egész a jelenkori állapotig lesznek ismertetve a naptárban.

A rendes csillagászati naptári részen kívül az országos
vásárok fognak még szintén betűszerinti sorrendben közöltetni.

Ezután következnek a hirdetések. A megyében, illetve a
megye minden városában létező nagyobb ipari is kereskedelmi
vállalatok jelentkeztek már eddig, de a megye határain kívül is
szép számmal érkeztek megbízások a naptárban való hirdetésre.

A naptárt hivatott tollu férfiak szerkesztik. Hinni lehet,
hogy eme eredetiségénél fogva magában álló megyésnaptárnak
a haza minden részében követői akadnak rövid időn belül.

A naptár ára 1 korona lesz.

Társadalmunk bármely rétegében e naptár otthonos lesz,
mert akár a gazdának, akár az iparosnak, akár uri háznak
akár a polgári osztálynak kellemes, tanulságos, célszerű és
hasznos olvasmányokkal fog szolgálni.

Érdeklődők forduljanak
a kiadóhivatalhoz:

Papp György könyvnyomdájához Gyulafehérvár.

1000 és 1000

ember
áldja a **Pöstyén-sósorszeszt**
mint kiváló háziszert úgy külső, mint
belső használatra. Megszünteti: fej-,
fog-, gyomorfájást, csuszt, kösz-
vényt, hajhullást stb.

Főelárusító Gyulafehérváron és környékén:
VLAD VIRGIL gyógyszerész.

Kiadó szatócs üzlet

Gyulafehérvárt Széchenyi-utca 32. sz. alatti
szatócs üzlethelyiség

lakással együtt, esetleg lakás nélkül is
f. évi október hó 15-től fogva haszonbérbe kiadó.
Értekezhetni **BARTA IGNÁC** tulajdonossal ugyanott.



Nagyraktár: Adolf & Alexander Jacobi, Wien VII.

GUTORI FÖLDES KELEMEN
aradi gyógyszerész által készített

Margit-Crème

legjobb arckenőcs, mely 2—3 nap alatt ifjítja és szépíti az arcot.

Margit-Crème egyedüli szer szeplő, máj-
foltok, pattanások, bőratka
(Mitesser) ráncok, kiütések stb. ellen.

Margit-Crème páratlan szer bőrpattaná-
sok, wimmerlik, arc- és kéz-
vörösség, napbarnítás ellen.

Margit-Crème bámulatos hatása abban
rejlik, hogy bőrre kenve, ez
rögtön felveszi és ez okozza azon csodás átalaku-
lást, hogy egy szeplővel, vagy májfoltokkal fedett
arc 2—3 nap alatt fehérré lesz.

Margit-Crème teljesen ártalmatlan, nem
zsíros, az arc nem lesz fé-
nyes, azért nappal is használható.

A Földes-féle Margit-Crème

ára: nagy tégely 2 korona, kis tégely 1 korona.

Margit-puder fehér, rózsaszín vagy crème szín-
ben 1 korona 20 fillér.

Margit-szappan darabja 70 fillér.

Csakis akkor valódi, ha minden doboz

gutori FÖLDES KELEMEN

gyógyszerész Arad, felirattal és címerrel van ellátva.

Utánzatoktól óvakodjunk!

Gyűrt Kapható: **Kinnich Tivadar, Vlad Virgil, Ver-**

tes Miklós. N.-Enyeden: **Kovács József** győgytárakban.

Ügyvédi vizsgára készülő rész-
re kéthónapos **rekapitu-**
láló kurzus július hó 1-én kezdődik **Dr. POLCZ**
REZSŐ ügyvéd kolozsvári intézetében.
Kolozsvári jogi vizsgákra jegyzetek a szünidőre fél-
áron kölcsönöztenek ki.

SZÉP JÖVEDELME

érhetnek el azon egyének, kik egy elsőrendű
bankdisponens vezetése alatt az értékpapír-
piacon a közeljövőben várható konjunkturá-
ban részt óhajtanak venni. Ebben már kisebb
tőkével rendelkezők is participálhatnak; cse-
kely nyereségrészesedésem mellett szívesen
szolgálok felvilágosítással. :: Megkeresések:

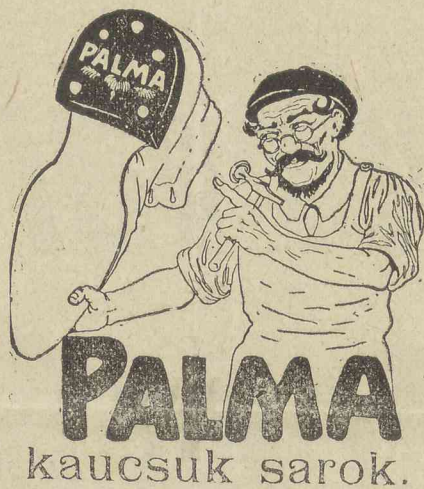
„BANKDISPONENS“

jelige alatt **Eckstein** hirdetési irodájába

Budapest, VII., Erzsébet körút 37. kértnek.

A MESTERDALNOK . . .

Cipőm szép és tökéletes,
Benne járni élvezetes,
Mert ha cipőt szegzek, varrok,
Rajt' van



Eladó birtokok.

Szatmár, Szilágy, Bihar, Ugocsa
és **Bereg megyékben** az országot és
vasutállomáshoz közel

egy	12 holdas	6000 korona,
„	12 „	6000 „
„	46 „	26000 „
„	60 „	32000 „
„	93 „	48000 „
„	95 „	26000 „
„	96 „	60000 „
„	97 „	70000 „
„	187 „	80000 „
„	500 „	150000 „
„	629 „	310000 „

„ 3000 holdas letarolt erdőbirtok,
mely parcellázás alatt van, 300 korona
holdja, de az egész egyben is eladó. A
felsorolt birtokokon kívül számtalan kisebb,
nagyobb birtok van eladásra előjegyezve.
Őserdők pedig egészen 15000 holdig. És
kisebb-nagyobb bérletek állanak rendelkezésünkre.

A mai viszonyokhoz képest igen kevés
pénzzel és kedvező fizetési feltételek mellett
megvehető.

Lévay iroda Szatmár-Németi.

Válaszbélyeg.

Válaszbélyeg.

Polo

a legjobb folyékony
fém-tisztító.

Keil-lakk

„Keil-Lakk“-nal jobb máz nincsen
Asszony mondja: ez a kincsem!
A padló úgy fénylik tőle
Nem is kell sok máz belőle;
Kevés munka, semmi kín,
Barna, vagy porszürke szín,
Figyelmet csak arra tegyen.
Hogy az mindig „Keil-Lakk“ legyen!
Ajtó, mosdó, ablakpárkány
Oly fehér lesz mint a márvány,

Ha „fehér Keil-Lakk“-ot veszünk,
S vele mindent jól befestünk,
Konyhabutor, asztal, szék,
Itt van „Keil-Lakk“ azurkék,
Kertibutor fessünk zöldre,
Gyermekeknek örmére.
„Keil-Lakk“-ból van minden szín,
Kék, piros, zöld rozmarin.
Szóval: ház vagy nyárilak,
Mindig legyen ott „Keil-Lakk“!

Mindenkor kaphatók:

J. B. MISSELBACHER SEN. CÉGNÉL GYULAFEHÉRVÁRT.

N.-Szeben: Id. Misselbacher J. B.

N.-Szeben: Zimmermann J.

Szászrégen: C. Traugott Kosch.

Szászsebes: Baumann József.

Sz.-Keresztur: Thellmann Agost.

Szt.-Agotha: Gunne Testvérek.

„ Láng M. és fia.

Szerdahely: Glatz András.

Topánfalva: özv. Binder Julia.

Ujgyház: Buchholzer György.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságú **Portland Cementet** ajánl olcsó áron a

PORTLAND-CZEMENT-gyár Kugler és Társai
Brassóban.

Itt helyben kapható id. **Misselbacher J. B. cégnél.**